



CERTIFICADO AENOR DE PRODUCTO Nº B18 / 000004
AENOR PRODUCT CERTIFICATE Nº

Pg. 1/2
2012-06-06

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el producto
The Spanish Association for Standardisation and Certification (AENOR) certifies that the product

VÁLVULAS DE SECCIONAMIENTO PARA EL SUMINISTRO DE AGUA
ISOLATING VALVES FOR WATER SUPPLY

detallado en la(s) página(s) siguiente(s),

detailed in the following page(s),

suministrado por

supplied by

FUCOLI-SOMEPAL FUNDIÇÃO DE FERRO, S.A.
CL ESTRADA DE COSELHAS
0 3001-906 COIMBRA (Portugal)

y elaborado en

and manufactured in

CL ESTRADA DE COSELHAS
3001 3001-906 COIMBRA (3000 Coimbra - PORTUGAL)
RUA DE AVEIRO, 50
(3050-903 Pampilhosa – PORTUGAL)

es conforme con

complies with

UNE-EN 1074-1:2001 (EN 1074-1:2000)
UNE-EN 1074-1:2001 ERRATUM:2008
UNE-EN 1074-2/A1:2004 (EN 1074-2:2000/A1:2004)
UNE-EN 1074-2:2001 (EN 1074-2:2000)

Para conceder este Certificado, AENOR ha ensayado el producto y ha comprobado el sistema de la calidad aplicado para su elaboración. AENOR realiza estas actividades periódicamente mientras el Certificado no haya sido anulado, según se establece en el Reglamento Particular RP B18.01.

In order to grant this Certificate, AENOR has tested the product and has verified the quality system used in its manufacture. AENOR performs these tasks periodically while the Certificate has not been cancelled, in accordance with the stipulations of the Specific Rules RP B18.01.

Fecha de concesión: **2012-06-06**
First issued on:

Fecha de caducidad: **2017-06-06**
Expires on:

AENOR Asociación Española de
Normalización y Certificación

Avelino BRITO MARQUINA
Director General de AENOR
Chief Executive Officer

No está autorizada la reproducción parcial de este documento.

The partial reproduction of this document is not permitted.



CERTIFICADO AENOR DE PRODUCTO N° B18 / 000004
AENOR PRODUCT CERTIFICATE N°

Pg. 2/2
2012-06-06

Marca	Modelo	Tipo de válvula	Tipo de paso	Tipo de asiento	Tipo de extremos	PN	Temperaturas de servicio	DN
Trade Mark	Model	Type of valve	Type of flow	Type of seal	Type of ends		Service temperatures	
FUCOLI-SOMEPAL	DUPLEX 304	MARIPOSA	INTEGRAL	ELASTICO	BRIDAS	10/16	0 / 70 °C	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200
FUCOLI-SOMEPAL	DUPLEX 304	MARIPOSA	INTEGRAL	ELASTICO	BRIDAS	25	0 / 70 °C	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700
FUCOLI-SOMEPAL	DUPLEX 316L	MARIPOSA	INTEGRAL	ELASTICO	BRIDAS	10/16	0 / 70 °C	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200
FUCOLI-SOMEPAL	DUPLEX 316L	MARIPOSA	INTEGRAL	ELASTICO	BRIDAS	25	0 / 70 °C	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700
FUCOLI-SOMEPAL	DUPLEX 500	MARIPOSA	INTEGRAL	ELASTICO	BRIDAS	10/16	0 / 70 °C	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200
FUCOLI-SOMEPAL	DUPLEX 500	MARIPOSA	INTEGRAL	ELASTICO	BRIDAS	25	0 / 70 °C	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700